

**„TRI-EX“-Absperrklappe metaldicht, PN 10 bis PN 40, t = -200°C bis +400°C**

Armatur mit Flanschen, für Betriebsdrücke bis zu 40 bar.  
 Klappenscheibe doppeltezzentrisch gelagert, Sitzgeometrie „trizentrisch“ und damit verschleiß- und klemmfrei dichtschießend.  
 Strömungsgünstige Klappenscheibe, geeignet zum Absperrn und Regeln.

Gehäuse und Scheibe aus unlegiertem oder legiertem Stahl, einteilige Welle mit wartungsarmer Stopfbuchse aus Grafit.  
 Gehäusesitz und austauschbare Lamellen-Dichtung korrosionsbeständig aus hochlegiertem Stahl.

**„TRI-EX“-Butterfly valve metal/metal-sealing, class 150 to 300, t = -200°C to +400°C**

Valve with flanges, for cryogenic and high-temperature and design pressure up to 40 bar.  
 Disc design double-eccentric, the “tridentric” seat-geometry tightens in both directions without wear and galling.  
 For shut-off and control service.

Body and disc made of low or high alloyed carbon steel, stuffing box with graphite packing.  
 Shaft, body and the interchangeable lamellar seal in the disc made of stainless steel.

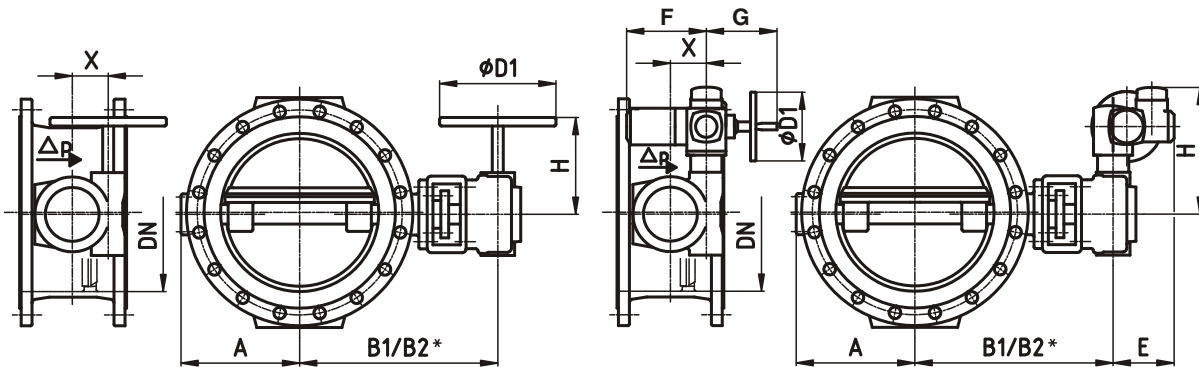
**Lieferprogramm / Scope of supply**

Bestell-Nr. Order-no.	Anschluss Connection	DN Nominal Ø	PN / Class bis / Up to	pb, [bar] Maximum	Baulänge Face-to-face dimension
mit Handrad / Manual AK115-F-H	mit Flansch Flanged	150	PN 40 / Class 300	40	EN558-2-13 ANSI-B16.47
mit E-Antrieb / Electric AK115-F-E		150 - 600	PN 25 / Class 300	25	
			PN 16 / Class 150	16	
			PN 10 / Class 150	10	

**Gewicht [kg] / Weight [kg]**

PN	DN		150 / 6"	200 / 8"	250 / 10"	300 / 12"	350 / 14"	400 / 16"	450 / 18"	500 / 20"	600 / 24"
16	Hand	Manual	61	66	108	160	175	330	350	510	740
	E-Antrieb	Electric	85	99	132	185	200	355	475	540	770
25	Hand	Manual	67	104	132	195	270	390	490	650	850
	E-Antrieb	Electric	91	128	156	220	295	415	515	680	890





\*B1:  $t < 250^{\circ}\text{C}$  / B2:  $t \geq 250^{\circ}\text{C}$

A, B1 / B2, X wie Klappe mit Handrad / Identical to manual gear

Baumaße ( $\pm 10\%$ ) und Werkstoffe entsprechen dem derzeitigen Stand der Technik, die Weiterentwicklung bleibt vorbehalten.

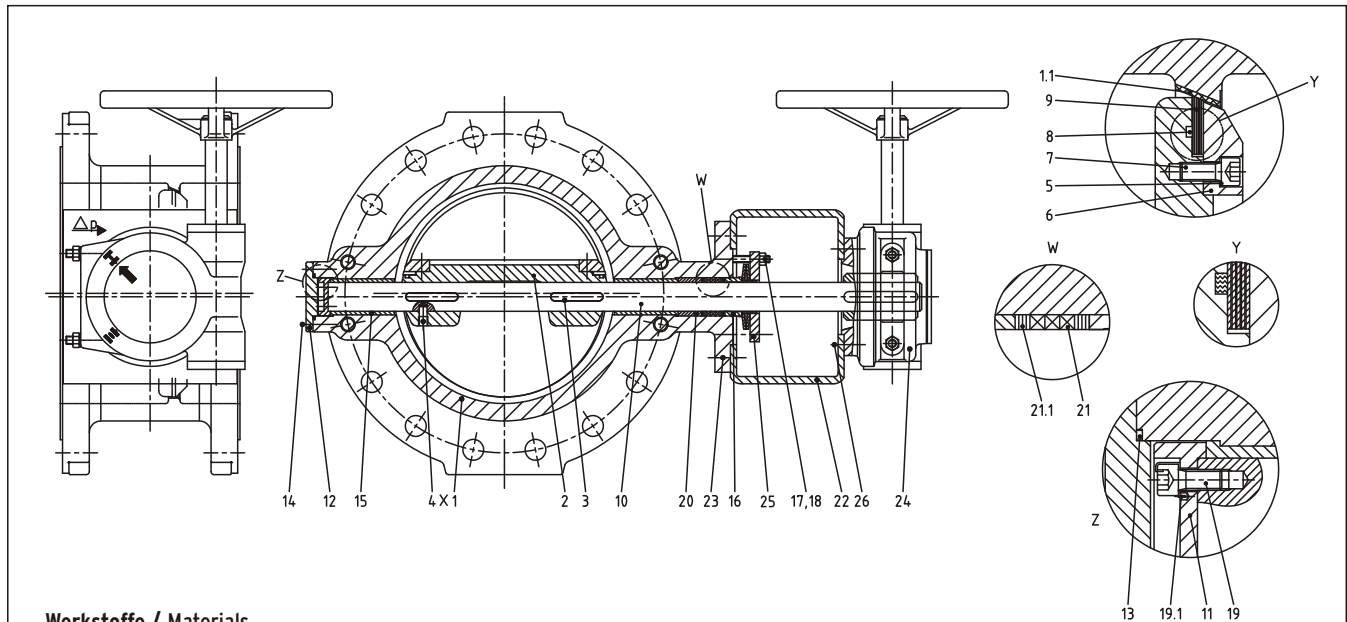
Overall dimensions ( $\pm 10\%$ ) and materials according to the current standards. We reserve the right to change technical details or materials.

**mit Schneckengetriebe und Handrad / Manual with worm gear**

PN	DN	150 / 6"	200 / 8"	250 / 10"	300 / 12"	350 / 14"	400 / 16"	450 / 18"	500 / 20"	600 / 24"
10/16	A	180	200	260	290	310	340	390	420	510
	B1	414	446	529	572	630	665	689	732	811
	B2	514	546	629	672	730	765	789	832	911
	H	195	200	200	200	280	280	290	340	455
	X	63	80	80	80	100	100	125	125	160
16	ØD1	300	350	350	350	500	500	600	350	500
	B1	414	446	529	572	630	665	689	732	811
	B2	514	546	629	672	730	765	789	832	911
	H	195	200	200	200	280	290	340	340	455
	X	63	80	80	80	100	125	125	125	160
25	ØD1	300	350	350	350	500	600	350	350	500
	A	180	200	260	290	310	340	390	420	510
	B1	414	446	529	600	630	665	689	732	811
	B2	514	546	629	700	730	765	789	832	911
	H	195	200	200	280	280	340	340	455	540
40	X	63	80	80	100	100	125	125	160	200
	ØD1	300	350	500	500	600	500	500	500	500
	A	180	200	260	290	310	340	390	420	510
	B1	419	446	557	600	630	665	704	747	836
	B2	519	546	657	700	730	765	804	847	936
40	H	200	200	280	280	290	455	455	455	540
	X	80	80	100	100	125	160	160	160	200
	ØD1	350	350	500	500	600	500	500	500	500

**mit Schneckengetriebe und E-Antrieb (AUMA) / With electric actuator (AUMA)**

PN	DN	150 / 6"	200 / 8"	250 / 10"	300 / 12"	350 / 14"	400 / 16"	450 / 18"	500 / 20"	600 / 24"
10	E	237	237	247	237	237	237	247	237	247
	F	265	265	282	265	265	265	282	265	282
	G	249	249	254	249	249	249	254	249	254
	H	398	403	405	532	532	537	539	613	615
	ØD1	160	160	200	160	160	160	200	160	200
16	E	237	237	237	237	237	247	237	237	237
	F	265	265	265	265	265	282	265	265	265
	G	249	249	249	249	249	254	249	249	249
	H	398	403	532	532	537	539	613	613	743
	ØD1	160	160	160	160	160	160	160	160	160
25	E	237	247	237	237	247	237	237	247	247
	F	265	282	265	265	282	265	265	282	282
	G	249	254	249	249	254	249	249	254	254
	H	398	405	532	537	539	613	613	615	745
	ØD1	160	200	160	160	200	160	160	200	200
40	E	237	237	237	247	247	247	237	247	247
	F	265	265	265	282	282	282	265	282	282
	G	249	249	249	254	254	254	249	254	254
	H	403	532	532	539	539	615	743	745	800
	ØD1	160	160	160	200	200	200	160	200	200



### Werkstoffe / Materials

Pos. Item	Benennung	Designation	Werkstoff / Material	
			-10 bis / Up to +400°C	
1	Gehäuse	Body	GP240GH (1.0619)	A 216 WCB
1.1	Gehäusesitz	Body seat	Stellit Nr. 21	Stellit Nr. 21
2	Scheibe	Disc	GP240GH (1.0619)	A 216 WCB
3	Passfeder	Fitting key	X10Cr13 (1.4006)	A182 Gr. F6 a
6	Haltering	Retaining ring	P265GH (HIII) 1.0425)	A515 Gr.55
7	Schraube	Screw	A4-70	A276 - 316Ti
8*)	Dichtung	Gasket	Grafit + X4CrNiMo17-12-2 (1.4401)	Grafit + A479 S31600 Typ 316
9*)	Dichtelement	Seat ring	Grafit + X6CrNiMoTi17-12-2 (1.4571)	Grafit + A276 - 316Ti
10	Welle	Shaft	X20Cr13	A276 - Typ 420
11	Axiallager	Ring	X4CrNi18-10 (1.4301) gehärtet	A182 - F304H nitriert
12	Deckel	Cover	P265GH (HIII) (1.0425)	A515 Gr.55
13*)	Dichtung	Gasket	Grafit + X4CrNiMo17-12-2 (1.4401)	Grafit + A479 S31600 Typ 316
14	Schraube	Screw	A2-70	A182 - F304H
15	Lager	Bush	X4CrNi18-10 (1.4301) gehärtet	A182 - F304H nitriert
16	Stopfbuchse	Stuffing box	X4CrNi18-10 (1.4301)	A182 - F304H
17	Schraube	Screw	A4-70	A276 - 316Ti
18	Mutter	Nut	A2	A182 - F304H
21*)	Packung	Packing	Grafit	Grafit
22	Laterne	Yoke	S235JRG2 (RSt 37-2) (1.0038)	A 284 B
24	Getriebe	Worm gear		

\*) empfohlenes Ersatzteil / Recommended spare part

### Prüfdrücke und maximal zulässiger Betriebsdruck pb / Test pressure and max. working pressure pb

PN	Werkstoff Material	Prüfdruck / Test pressure		pb [bar]					
		Gehäuse / Body	Sitz / Seat	100°C	200°C	250°C	300°C	350°C	400°C
16	GP240GH (GS-C25) 1.0619	24	17,6	16	14	13	11	9	7
25		38	27,5	25	21	19	16	14	12
40		60	44,0	40	33	30	25	22	20

Die beschriebenen Armaturen entsprechen in Ihrer Konstruktion, ihren Abmessungen, Gewichten und Werkstoffen dem derzeitigen Stand der Technik. Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung, sowie die Verwendung gleich- oder höherwertiger Werkstoffe bleiben vorbehalten. Für eventuelle Schreib- oder Übersetzungsfehler übernehmen wir keine Haftung. The construction, the measurements and the weights of the described valves represent the current technical standards. We reserve the right to change the technical details and to use materials of equivalent and higher quality. We cannot be held responsible for any printing or translation errors that might be found in this catalogue.